

Русский Внимание - Внимательно прочитайте - Сохраните

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Спрессованное изделие восстановит свою форму и объем через 3-4 дня. Материал обладает характерным запахом, который может сохраниться после вскрытия упаковки. Проветривайте и пылесосьте изделие, чтобы запах исчез полностью.

Инструкция по уходу

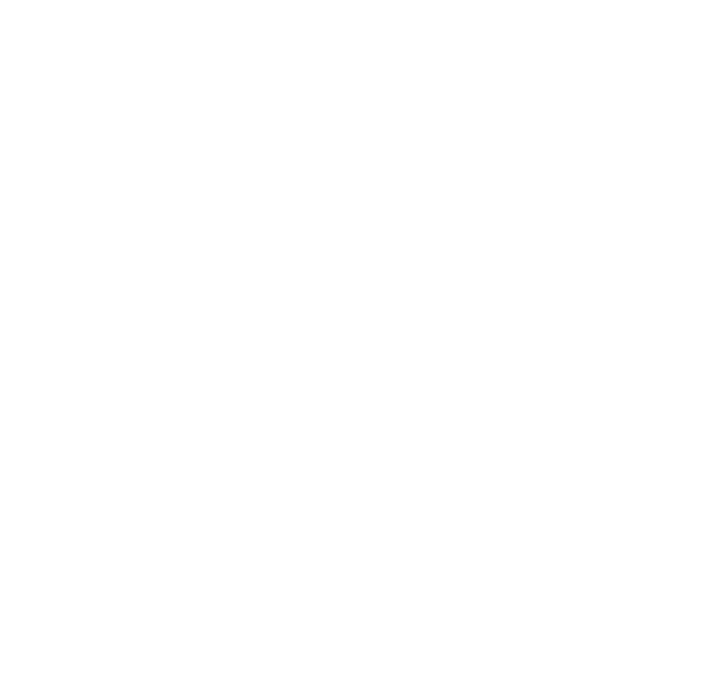
Чехол можно стирать в машине. Надеть чехол на матрас будет проще, если сложить матрас пополам.

Как сушить

Сушить без использования источников нагревания (например, фена или радиатора).

Безопасная для детей молния

На молнии внутреннего чехла нет «язычка». Это сделано в целях безопасности, чтобы ребенок не смог расстегнуть чехол, повредить матрас и проглотить наполнитель. Молнию можно открыть и закрыть, вставив в бегунок, например, канцелярскую скрепку. Внимание! Не забудьте потом убрать скрепку.



한국어 중요 - 꼼꼼히 읽어주세요 - 추후 참고를 위해 보관해 주세요

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
압축된 제품은 사용 후 3-4일이 지나면 본래의 형태로 돌아옵니다. 제품의 특성상 포장을 제거한 후에도 고유의 냄새가 날 수 있습니다. 통풍을 시켜주거나 진공 청소기를 이용하여 냄새를 제거하는데 도움이 됩니다.

관리 방법

커버는 세탁기 사용이 가능합니다. 매트리스의 중간을 접으면 커버를 다시 끼우기 쉽습니다.

건조시 유의사항

헤어드라이기, 온풍기, 온열기 등으로 건조하지마세요.

어린이 안전 지퍼

지퍼에는 지퍼탭이 달려 있지 않습니다. 아이가 커버를 열어서 매트리스를 파손하고 내용물을 입에 넣는 것을 방지하려는 목적입니다. 슬라이드(물체)의 구멍에 클립같은 물체를 넣어서 지퍼를 열거나 닫을 수 있습니다. 중요! 클립을 사용한 후에는 반드시 분리해 두세요.

Româna Important - Citește cu atenție

IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult.
Un produs presat își recapătă forma inițială la 3-4 zile după folosire. Materialul are un miros distinct care poate persista după cumpărare. Aerișește și aspiră produsul pentru a elimina mirosul.

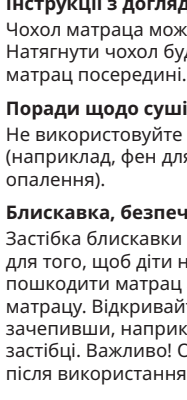
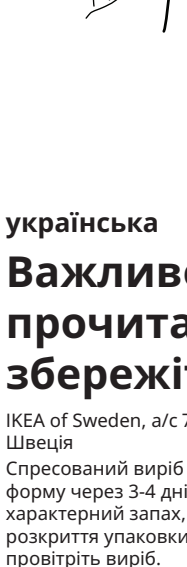
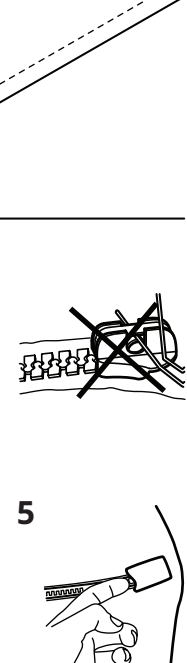
Instrucțiuni de îngrijire

Husa poate fi spălată la mașină. Este ușor să pui husa din nou dacă îndoi husa la mijloc.

Pentru uscarea
Uscuă fără a folosi o sursă de căldură (uscător de păr sau calorifer).

Fermoar

Fermoarul nu este prevăzut cu agățătoare, pentru a preveni desfacerea huselor și deteriorarea saltelei de către copii. Trage fermoarul în jos și în sus folosind, spre exemplu, o clamă de metal petrecută prin inelul lateral. Important! Intotdeauna scoate clama din inel după ce ai terminat.



українська Важливо — уважно прочитайте — збережить

IKEA of Sweden, a/c 702, S-343 81 Ельмхульт, Швеція
Спресований виріб відновлює нормальну форму через 3-4 дні використання. Матеріал має характерний запах, який може зберегтись після розкриття упаковок. Щоб позбавитись запаху, провітрить виріб.

Інструкції з догляду

Чохол матраца можна прати в пральній машині. Натягнути чохол буде легше, якщо згннути матрац посередині.

Поради щодо сушіння

Не використовуйте для сушіння джерело тепла (наприклад, фен для волосся або батарею опалення).

Блискавка, безпечна для дітей
Застібка блискавки не має вушка. Це зроблено для того, щоб діти не могли відкрити чохол, пошкодити матрац або проковтнути наповненню матрацу. Відкривайте та закривайте блискавку, зачепивши, наприклад, скріпку за петлю на застібці. Важливо! Обов'язково виймайте скріпку після використання.



Slovensky Important - Citešte cu atenție

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden
Stlačený výrobok získa svoj správny tvar a objem v priebehu 3-4 dní. Materiál má svoju charakteristickú vôňu, ktorá môže trvať aj po vybalení. Vetranie pomáha túto vôňu eliminovať.

Návod na čistenie

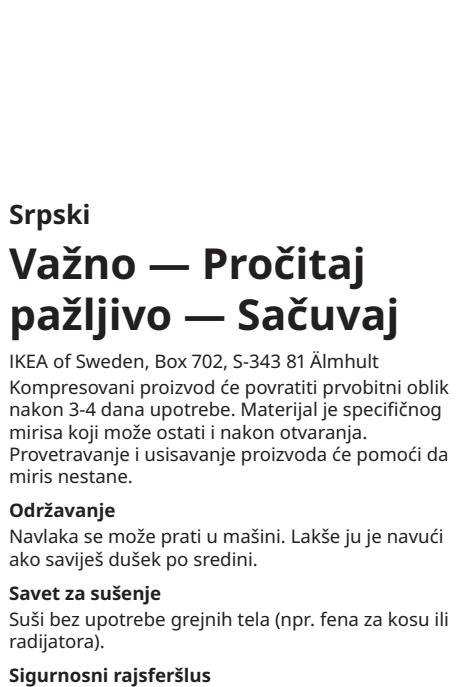
Podlah môžete prať v práčke. Ak matrac prehnete na polovicu, potáh ľahko navlečiete naspät.

Rada pri sušení

Nechajte vyschnúť bez použitia tepelného zdroja (napr. sušič vlasov, radiátor).

Bezpečnostný zips

Bežec na zipse nemá úchytku. Deti tak nebudú môcť otvoriť potáh, poškodiť matrac a vkladať si jeho časti do ust. Zips otvoríte a zavriete tak, že cez očko bežca prevlečiete napríklad kancelársku svorku. Dôležité! Vždy sa uistite, že ste svorku vybrali.



Bahasa Indonesia Penting-Baca dengan teliti-Simpan untuk rujukan

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Produk yang telah dimampatkan akan kembali bentuk isi dalam jangka 3-4 hari. Bau bahan yang khas yang akan menetap lama setelah pembungkaran. Jemur akan membantu menghilangkan bau.

Petunjuk perawatan

Sarung dapat dicuci dengan mesin. Mudah untuk memasangnya kembali jika Anda melipat kasur di bagian tengah.

Saran saat pendinginan

Keringkan tanpa menggunakan alat penghasil panas (misalnya pendinger rambut atau radiator).

Ritsleting aman untuk anak

Ritsleting tidak ada labelnya. Ini untuk mencegah anak membuka sarung, merusak kasur dan memasukkan isinya ke dalam mulut mereka.

Membuka dan menutup ritsleting dengan melemek, sebagai contoh, penjepit kertas melalui celah di samping. Penting! Pastikan Anda selalu mengeluarkan penjepit kertasnya setelahnya.

Slovensky Dôležité informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden
Stlačený výrobok získa svoj správny tvar a objem v priebehu 3-4 dní. Materiál má svoju charakteristickú vôňu, ktorá môže trvať aj po vybalení. Vetranie pomáha túto vôňu eliminovať.

Návod na čistenie

Podlah môžete prať v práčke. Ak matrac prehnete na polovicu, potáh ľahko navlečiete naspät.

Rada pri sušení

Nechajte vyschnúť bez použitia tepelného zdroja (napr. sušič vlasov, radiátor).

Bezpečnostný zips

Bežec na zipse nemá úchytku. Deti tak nebudú môcť otvoriť potáh, poškodiť matrac a vkladať si jeho časti do ust. Zips otvoríte a zavriete tak, že cez očko bežca prevlečiete napríklad kancelársku svorku. Dôležité! Vždy sa uistite, že ste svorku vybrali.



Български Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Алмхулт
Сгънатият продукт възвърща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична миризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проветряването ще премахне миризмата.

Инструкции за поддръжка

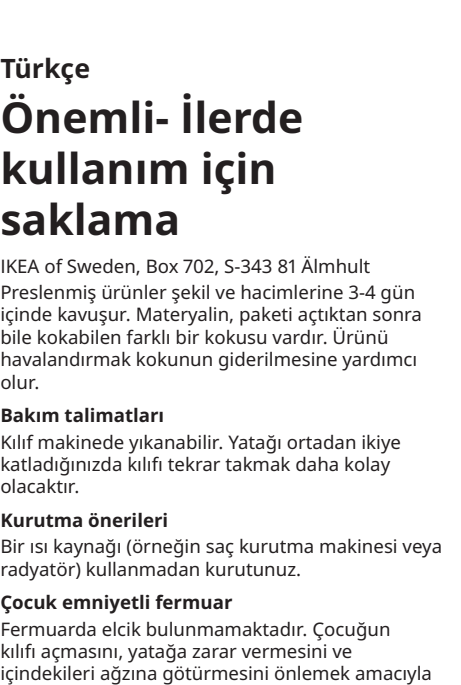
Калъфът може да се пере в перална машина. За да поставите по-лесно калъфа отново, прегънете матрака по средата.

Съвети за сушене

Не използвайте източници на топлина (като сешоар или радиатор) при сушене.

Безопасен за деца цип

Ципът няма езиче. Това не позволява на децата да отварят калъфа, да повредят матрака и да слагат съдържанието в устата си. Отворете и затворете ципа, като пъхнете например кламер през дупката на пъзъгача. Важно! Не забравяйте да махнете кламера след употреба.



Hrvatski Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute

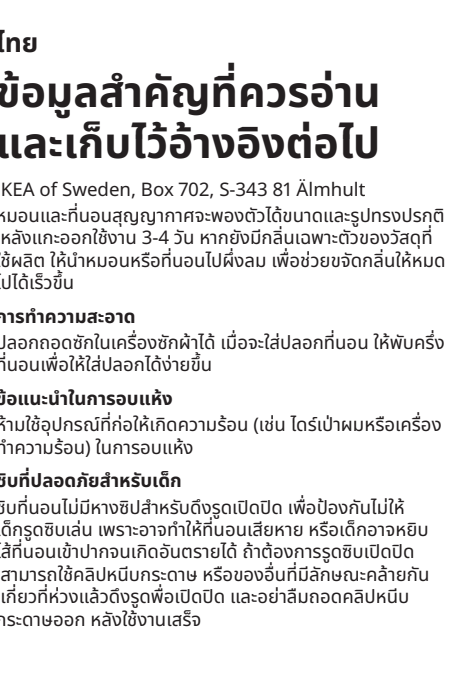
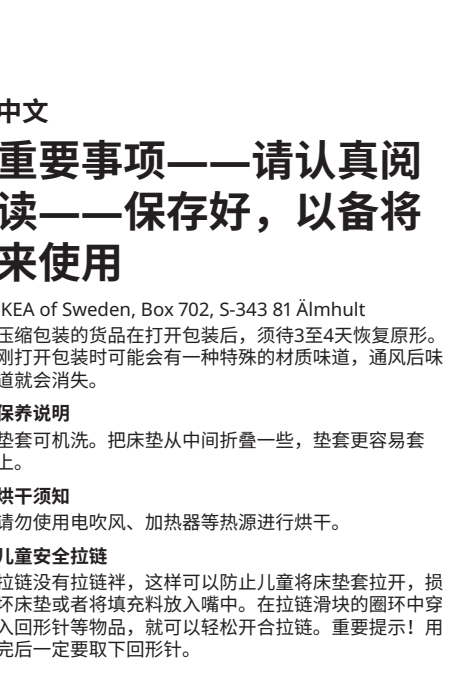
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Proizvod u vakuumskom pakiranju će se u prvotni oblik nakon 3 – 4 dana upotrebe. Materijal ima osebujan miris koji se može zadržati i kad proizvod izvadite iz pakiranja. Prozračivanje pomaže ukloniti miris.

Upute za njegu
Navlaka se može prati u perilici rublja. Navlaku je lako ponovno navući ukoliko se madrac preklopi u sredini.

Savjet za sušenje
Ne sušiti s pomoću izvora topline (npr. sušilo za kosu, radijator).

Sigurnosni patent-zatvarač

Patent-zatvarač nema vršak. On služi kako djeca ne bi mogla otvorati navlaku, oštetiti madrac te stavljati sadržaj u usta. Otvoriti i zatvoriti patent-zatvarač povlačenjem. Za pomoć staviti spajalicu kroz otvor na patentu. Važno! Nakon toga uvijek skinuti spajalicu.



Ελληνικά Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Ένα προϊόν σε αεροστεγασμένο αέρος, θα αποκτήσει τον πραγματικό του όγκο και σχήμα μέσα σε 3-4 ημέρες. Το υλικό έχει μια εξωριστή μυρωδιά που εμφανίζεται μετά την αποσυσκευασία. Αερίζοντας το προϊόν, θα βοηθήσει στο να εξαλειφτεί την μυρωδιά.

Οδηγίες φροντίδας

Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο ρούχων. Είναι πιο εύκολο να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα, εάν διπλώσετε το στρώμα στη μέση.

Συμβουλή για το στεγνόωμα

Στεγνώστε χωρίς τη χρήση μιας πηγήs θερμότητας (π.χ. πιστωτάκι, μαλλιών ή καλοριφέρ).

Φερμουάρ ασφαλέs για τα παιδιά

Το φερμουάρ δεν έχει λαβή. Αυτό συμβαίνει για να μην μπορούν τα παιδιά να ανοίξουν το κάλυμμα, κάνοντας έτσι ζημιά στα στρώματα και βλάπτοντας το περιεχόμενο στο στόμα. Ανοίξτε και κλείστε το φερμουάρ τοποθετώντας, παραδείγματος χάρην, ένα συνδετήρα χαρτίων στην οπή της γλιόστρας. Σημαντικό! Πάντα να βεβαιώνετε ότι έχετε αφαιρέσει τον συνδετήρα μετά.



繁體中文 重要訊息-請詳讀-保留以做未來參考

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
壓縮產品的特殊形狀及體積可維持3-4天。拆開包裝後，材質的特殊味道會持續出現。靜置在通風地方有助於消除味道。

保養說明
布套可用洗衣機洗滌。只要將床墊中間摺疊，就能輕鬆裝回布套。

烘乾說明

請勿使用吹風機或暖氣機等熱源烘乾。

安全拉鍊
此拉鍊沒有重垂，這是為了防止小孩打開布套，損壞床墊並將內容物放入嘴中。用細紋針穿過滑環拉動開或拉緊拉鍊。重要訊息！使用後一定要拆下迴紋針。

